

裁军谈判会议

Chinese

第一五六四次全体会议最后记录

中欧时间 2021 年 3 月 8 日星期一下午 3 时以视频会议方式举行

主席： 贡萨洛·德巴罗斯·卡瓦略·梅洛·莫朗先生 (巴西)



主席(以英语发言): 我宣布裁军谈判会议第 1564 次全体会议开始。我今天上午说过,之所以召集这次裁谈会正式会议,是因为我们收到了一个国家作为观察员参加会议工作的请求。

CD/WP.631/Add.3 号文件已于上午早些时候分发。文件内容如下:“自 2020 年会议闭幕以来,秘书处收到并正式登记了所附一个非成员国根据本会议议事规则第 33 至第 35 条提交的参加 2021 年裁谈会工作的请求。根据上述规则,将此事提交本会议采取行动。”

提交参加裁谈会工作请求的非成员国是苏丹。我是否可以认为,本会议根据议事规则,决定邀请苏丹作为观察员参加我们的工作?

就这样决定。

主席(以英语发言): 我以裁军谈判会议的名义,欢迎苏丹参加裁谈会 2021 年会议。由于技术原因,苏丹将从下一次全体会议开始在线上平台加入我们。

请加拿大代表发言。

戴维森先生(加拿大)(以英语发言): 非常感谢。大使先生,请允许我发言纪念国际妇女节。我国代表团想借此机会略讲几句。墨西哥今天上午说得很好,我们不应仅在这个日子想到妇女在裁军中的作用。这应当是日常所为。

在裁军谈判会议的工作中以及广而言之在裁军领域,这方面已有所进展,例如,《禁止杀伤人员地雷公约》和《武器贸易条约》都采取了全面步骤,以阐明男女平等参与有关进程的重要意义以及地雷或小武器和轻武器对妇女和女童以及男人和男童的不同影响。这种方法强化了这些文书,并将在实地改善执行,惠及所有人。

我们注意到,这种进展也并非没有遇到摩擦和阻力,即便在本会议也是如此。各代表团经常强调包容和开放的进程的重要性,但这种包容性的定义似乎很狭隘。去年一项使裁谈会议事规则做到性别中立的提议受到反对,就显然体现了这一点。

这项提议并不特别激进。要修正的段落很少,但修正这些段落可以表明一种认识,即在本机构中,女性和男性的参与是同等必要和同等重要的。今天很高兴听到一些代表团肯定了妇女的重要性。但如果同时承诺加入修正议事规则之共识,这些言论或许将更有分量。

最后,如果有代表团正在寻求方法以便开展更多工作,支持性别视角和裁军问题,请关注更新版 2021 年性别与裁军资源包,资源包由菲律宾、纳米比亚、爱尔兰、加拿大和联合国裁军研究所(裁研所)组成的裁军影响小组编写,已于今天在裁研所网页上线。

主席(以英语发言): 感谢加拿大代表。

(以西班牙语发言)

现在请智利大使发言。

特雷斯勒·萨莫拉诺先生(智利)(以西班牙语发言): 主席先生,这是我国代表团今天首次发言,因此请允许我表示,我们支持你担任裁军谈判会议 2021 年会议第二任主席期间的工作。

主席先生，今天是国际妇女节。为纪念这个日子，请允许我略讲几句。在这个日子，我们显然应当庆祝并反思：应当庆祝是因为，近年来在性别问题与关注度方面有所进展，各国也采取了积极行动；应当反思是因为，尽管已有所进展，在实现将性别平等和公平完全融入和平与安全方面，我们仍然面临许多挑战。专门机构已指出，一些最顽固的问题仍待解决，具体包括：和平与安全的决策中缺少妇女的参与；武装冲突的不同阶段中不平等和性别歧视加剧，其中最严重的问题是身心暴力和性暴力侵害女童和妇女；以及，同样严重的是，防务领域存在歧视妇女的文化与历史遗留问题。某种程度上，这一局面印证了加拿大代表最近就我们修正议事规则的工作提出的观点。

智利致力于在国际和平与安全中达到性别平等的最高标准，并致力于继续鼓励国际和平与安全中旨在建立公平条件与性别平等的活动，从而形成尊重妇女权利和为男女提供平等机会的文化。

借此机会，我们对裁军事务高级代表中满泉女士以及她在日内瓦的代表塔季扬娜·瓦洛瓦娅女士的工作表示感谢与支持，也对联合国裁军研究所的研究工作及其性别方案表示感谢与支持，同时对参加各次会议的代表团的努力表示感谢与支持，智利支持各代表团的努力，它们在多年中提出了多项旨在采取切实措施提高性别问题关注度的提议和举措。

最后，我们承认 2018 年宣布的秘书长的《裁军议程》，其中呼吁妇女平等、充分、有效地参与裁军相关的决策进程，并确立了裁军与持久和平与安全之间不可否认的联系。非常感谢主席先生。

主席(以西班牙语发言)：非常感谢大使先生。

(以英语发言)

现在请澳大利亚大使发言。

曼斯菲尔德女士(澳大利亚)(以英语发言)：非常感谢主席先生。祝贺你担任主席。我们知道这有多艰巨。感谢你坚持不懈，满腔热情地努力争取实现成果。

我们向你保证，澳大利亚将支持你引导我们完成这些讨论。我们当然赞赏你采取建设性和协商的方式履行这项任务。

但今天，我同其他人一样，想谈谈国际妇女节，在这个日子，大家都可以庆祝女性在政治、经济和社会方面取得的成就以及这对我们所有人的意义。今年国际妇女节主题是“妇女担任领导：在疫情时代实现平等未来”。

促进女性的领导力和性别平等原则应当是我们日常所为，而不仅是偶尔想起。我想重申澳大利亚对性别平等的承诺，并向勇于发挥领导力的所有妇女致敬，她们为裁军谈判会议的工作作出了贡献。也向所有推动和支持这一宗旨的人致敬。我们这样做是为了实现最佳成果，因为多样化意味着丰富的观点和更好的成果。

2019 冠状病毒病(COVID-19)大流行持续令现有的性别不平等加剧，增加了经济压力，加剧了政治和经济的不安全，并加剧了基于性别的暴力。我们在这一新的 COVID 常态中面临共同挑战，尽管如此，现在正是时机，应采取必要的变革行动，以便在本会议的工作中实现多样化和包容性参与。

性别平等是澳大利亚的重要价值观和外交政策的重中之重，对许多同事来说也是如此。我们正在采取积极步骤，争取让妇女充分和包容地参与国际论坛，包括在裁军、军备控制和不扩散领域。

为此，我们正在开展全球倡导，由外交部长兼女性事务部长玛丽斯·佩恩参议员、军备控制和反扩散大使阿曼达·戈雷女士、性别平等大使朱莉·安·吉瓦拉女士以及我们所有的官员和海外大使支持这项工作。

研究表明，团队更多样化时所作决策也更佳。然而，联合国裁军研究所、裁军事务厅和裁军影响小组提供的统计数据表明，在这方面，本会议远未做到这一点。我们强烈鼓励所有代表团争取在自身团队中实现包容的妇女代表。

主席先生，今天的发言中已提到，各代表团将回顾澳大利亚提出的使裁谈会议事规则实现性别中立的技术性修正。借助这种方式，我们都可以采取实际步骤，使本会议更加公平，更能代表有助其工作的各种声音。

裁军谈判会议秘书长塔季扬娜·瓦洛瓦娅女士曾表示，这种改变应当“像改正拼写错误一样自动”。这是一小步，却有重要的象征意义，它将帮助我们主动使本会议具有包容性。让我们在 2021 年做到这一点。非常感谢。

主席(以英语发言): 非常感谢大使。发言人员名单上似乎没有其他发言者了。

尊敬的各位代表，今天的工作到此结束。我之前说过，我们将于明天上午 10 点开始召开一次非正式会议，计划今天晚些时候分发 CD/WP.633/Rev.2 和 CD/WP.634/Rev.2 号文件所载草案的另一份拟议案文，以争取确保这两份文件都通过，从而使我们有推动裁军谈判会议的工作。

下午 3 时将举行一次正式全体会议，会上我们将听取关于巴西—阿根廷核材料衡算和控制机构的发言，发言人为该机构的秘书埃莱娜·马塞拉斯女士和副秘书长马尔科·马索先生以及欧洲领导力网络的研究主任安德烈亚斯·佩尔斯伯先生。秘书处将通知全体会议的后勤安排。

非常感谢各位。现在休会。

下午 3 时 25 分散会。